

## 福島第一原子力発電所事故 3 年目を迎えるに際しての議長声明

「産めよ、増えよ、海の水に満ちよ。」（創世記 1 章 22 節）

東日本大震災から 2 年が経過しました。今この時も地震と津波によって困難な生活を強いられている方々、そして、放射能汚染によって住む家を失い、故郷を失い、不安の中に生活をしておられる方々、原発事故の現場で被曝の危険を伴うなかで懸命にその対応に取り組んでおられる方々の上に、神のお守りがありますようにお祈りいたします。

日本基督教団は昨年 3 月に発表した『福島第一原子力発電所事故に関する議長声明』において、「原子力発電というものが……神の創造の秩序を破壊し、命あるものの関係を断ち切る人類滅亡の危機の始まりとなりうることを指摘しました。

私たちは地震国日本の狭い領土に原子力発電所を作り続けました。大自然の力はしばしば私たちの想定を超えており、今回の原発事故は、その力の前で人間の力がいかに脆弱なものであるかを明らかにしました。そして、核施設が制御不能となった場合、いかに悲惨な結果をもたらすかという事を示しております。

東京電力福島第一原子力発電所事故直後に大量の放射能が大気と海に放出され、今なお放出され続けています。今回の原発事故で放出された放射能は、大気や海や土、そして人体と命あるものを犯し続け、命あるもののつながりを断ち切り、生態系を脅かし続けています。放射性廃棄物が放射能を排出しなくなるまでには 1 万年から 10 万年かかると言われていています。また、放射性廃棄物の安定的な保管に関して日本政府はいかなる将来見通しも、具体的な計画も持っておりません。さらに、どのような容器に入れて地中深く埋めたとしても、放射線が外部に放出されないという保証はありません。このような放射性廃棄物は世界中の原発で生み出され続けています。

聖書においては、「産めよ、増えよ、海の水に満ちよ。」（創世記 1 章 22 節）と、海の中の命あるもの、空を飛ぶ命あるもの、地の命あるもの、そして人間を神は祝福されたこと、神とのつながりの中で、命ある全てのものが生きることが求められています。しかし、原子力発電は神が祝福された世界を破壊し、子どもたちの未来を閉ざす結果をもたらそうとしております。

日本基督教団は、これまで放射能汚染の影響下にある幼稚園・保育園の環境整備、子どもたちの短期保養プログラム実施、放射能測定器購入補助等の救援・支援活動を推進して来ました。さらに今後、震災や原子力発電の問題に関する国際会議を日本において開催することを計画しております。

人間の命よりも経済が優先されようとしている社会の動きの中で、自分自身の生活のあり方についての悔い改めを祈ると共に、この世界における私たちキリスト者の責任の重さを自覚しつつ、教団における諸活動や海外の教会との協力関係において、それぞれの取り組みを進めてまいりたいと思います。

震災から3年目を迎えるに際し、原子力発電所の稼働停止と廃炉に向かったの処置がなされることをあらためて求めつつ、世界に神の創造の秩序が回復されるように、教団に属するすべての教会・伝道所において祈りを深めていただきたいと切望いたします。

2013年3月11日

日本基督教団

総会議長 石橋秀雄

**UCCJ Moderator' s Statement on the Occasion of the Third Year of the Accident at  
TEPCO Daiichi Nuclear Power Facility**

March 11, 2013

Hideo Ishibashi, Moderator United Church of Christ in Japan

“Be fruitful and increase in number and fill the water in the seas.” (Genesis 1:22)

Already two years have passed since the Great East Japan Earthquake. However, even today there remains many whose lives are impacted by the earthquake. This is especially so for those who because of radiation contamination have lost their homes and community and whose daily lives or lived out in danger and uncertainty. Our prayers for God' s protection are with those who face difficulties as a result of the nuclear disaster.

On the occasion of the occasion of the second anniversary of the disaster the United Church of Christ in Japan issued a statement entitled *The Moderator' s Statement Concerning the Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant Disaster* in which pointed out, “This thing called Nuclear Energy destroys the order of God' s creation and initiates a crisis which will bring about the annihilation of all life forms.” Despite the crowded living conditions and lack of space in Japan, we continue to build nuclear power facilities in cramped spaces. The awesome power of nature goes beyond are our human capacity to imagine its dangers, and this nuclear accident clearly demonstrates just how utterly powerless we human beings are against the forces of nature. Furthermore, it demonstrates that all nuclear power facilities share in the same kind of vulnerability and that there is a potential for truly devastating consequences.

It should be noted that a large amount of radioactive contamination was released both into the atmosphere and into the ocean immediately following the Fukushima Daiichi accident and that this release of radioactive contamination continues to happen. This disaster spread radiation throughout the air and the seas and by human action the viability all forms of life, the very environment itself, has been threatened. It is said that it takes from ten thousand to one hundred thousand years for the radioactive waste to fully lose its toxicity.

Unfortunately, at this point the Japanese government does not have a concrete plan on how to deal with the safe containment and storage of all of this radioactive material. Furthermore, there is no safe way to bury the material without endangering the ground water. We live in a world which must continue to deal with this matter of contaminated nuclear waste disposal.

In Genesis 1:22 the Bible says, "Be fruitful and increase in number and fill the water in the seas." Along with humankind, God blessed all the life that fills the air and the sea. All forms of life throughout the world are interconnected by sharing in God's blessing. However, nuclear power plants, destroy the world which God created and blessed and shuts the door on our children's future.

The United Church of Christ in Japan has been engaged in helping the victims of nuclear radiation through programs for children in preschools and daycares in the affected areas that allow them remove themselves from their environment for short periods of time, it has also purchased screening equipment to help victims have a greater awareness of their endangerment. Further, we are planning to hold an international conference on the issue of nuclear power and earthquakes in the near future.

In the midst of this society which values financial economy over human life, as Christians who have become aware that our own lifestyles share in the responsibility for these problems are led to pray a prayer of confession. It is my steadfast desire that the United Church of Christ in Japan and each of its partner churches throughout the world will join together in working for real progress on solving these issues.

As we enter into the third year after the Great East Japan Earthquake we reiterate our desire for the shut down and decommissioning of all nuclear power plants so that there can be restoration to the order of this world which the Lord God has created. All of the congregations of the United Church of Christian Japan earnestly ask for prayers that what is desired might come to fruition.